

## Załącznik nr 5

**PRZYKŁADY DZIAŁAŃ POLSKICH PLACÓWEK ZAGRANICZNYCH  
DOTYCZĄCYCH WSPARCIA JĘZYKÓW REGIONALNYCH I MNIEJSZOŚCIOWYCH W LATACH 2017-2021**

Lp.	Nazwa placówki zagranicznej	Nazwa/tytuł działania i rok jego realizacji	Krótki opis działania	Jakiego języka dotyczyło działanie	Uwagi
1	Instytut Polski w Berlinie	2017: Tydzień Żydowski w Lipsku – program filmowy	Program filmowy prezentujący historię i współczesność polsko-żydowską z różnych perspektyw. Amerykańska produkcja "The Return" (Powrót) ukazała dzisiejsze życie młodych Żydów w polskim społeczeństwie. Produkcja warszawskiego Muzeum POLIN "Ocaleni" przedstawiła Polaków ratujących Żydów w czasie II wojny światowej. Niemiecki dokument "Wir sind Juden aus Breslau" (Jesteśmy Żydami z Breslau) na przykładzie polsko-niemieckiego projektu szkolnego opowiadał o życiu żydowskim we Wrocławiu przed wojną i losach wybranych bohaterów urodzonych we Wrocławiu w czasie wojny i po wojnie.	jidisz	
2	Instytut Polski w Berlinie	koncert "Baj mir bist du schein!"	Koncert muzyki rozrywkowej z utworami w języku hebrajskim i jidisz	hebrajski, jidisz	
3	Instytut Polski w Bukareszcie	Widowisko muzyczne „Jeden-Wiele” w wykonaniu Karoliny Cichej, Elżbiety Rojek i Barta Pałygi/2017	Program muzyczno-choreograficzny „Jeden-Wiele” poświęcony pieśniom religijnym Podlasia został zaprezentowany w wyjątkowym romańskim kościele obronnym w czasie najważniejszego w Rumunii i największego w	białoruski, ukraiński, rosyjski, jidysz, polski, starocerkiewnośląski	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=c1dt_faBRk8">https://www.youtube.com/watch?v=c1dt_faBRk8</a>

			Europie Środkowej i Wschodniej Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego (FITS) w Sybinie. Odbyły się dwa koncerty, które były także okazją do przybliżenia wielokulturowych tradycji Podlasia (placówka prowadziła również na ten temat akcję informacyjną w mediach społecznościowych).		
4	Ambasada RP w Bukareszcie	Bukowiński Festiwal Kolęd/2017	Bukowiński Festiwal Kolęd, w trakcie wydarzenia przedstawiciele mniejszości narodowych i etnicznych zamieszkujących Bukowinę wykonują w językach narodowych kolędy.	ukraiński i niemiecki	
5	Ambasada RP w Helsinkach	Wystawa "Kolory Prawosławia. Polska" w Helsinkach. Promowanie wkładu Polski w światowe dziedzictwo humanizmu. W soborze Uspeńskim w Helsinkach w dniach 16 lipca do końca sierpnia 2017 r.	Wystawa "Kolory Prawosławia. Polska" w Helsinkach. Wystawa zaprezentowała zbiór zdjęć opowiadających o prawosławiu w Polsce. Zdjęcia wystawy ukazały prawosławie widziane przez obiektyw i serce jednocześnie: kolory wiejskich i miejskich cerkwi, koloryt świątecznych i codziennych obrzędów religijnych, barwne i szanowane postaci związane z prawosławiem, duchowieństwo oraz parafianie. Wystawa nawiązywała do bogatej tradycji otwartości i tolerancji na ziemiach dawnej Rzeczypospolitej, mającej źródła w wartościach chrześcijańskich i stanowiącej dziedzictwo wzbogacające tożsamość Europy Środkowej i całego kontynentu. Wystawa poza Helsinkami była eksponowana w Petersburgu, Wilnie i Moskwie.	rosyjski	Opisy plansz wystawy i albumy zdjęć zostały wydrukowane w językach: polskim, rosyjskim i angielskim
6	Ambasada RP w Helsinkach	Wystawa artystyczna Armo - Grace – Łaska, 2017 r.	Wystawa odbywała się w dniach 05.02-31.03.2017 r. i zaprezentowała prace ponad 100 artystów z Polski, Ukrainy, Finlandii i Słowacji.	kraiński i słowacki	

			Większość prac powstała podczas warsztatów ikonograficznych organizowanych w 2016 i 2017 roku przez luterańską wspólnotę mających na celu ożywienie współczesnej luterańskiej sztuki sakralnej poprzez stworzenie możliwości spotkania i wspólnej pracy artystów obu kręgów kulturowych, Wschodu i Zachodu. Podczas warsztatów odbywały się również seminaria dotyczące roli sztuk wizualnych w kościele luterańskim z udziałem teologów i historyków sztuki. Warsztaty w Enonkosken Luostariyhteisö -korzystali z doświadczeń polsko-ukraińskich Międzynarodowych Warsztatów Ikonopisów w Nowicy (Beskid Niski) działających od 2009 roku i promujących współpracę transgraniczną polsko-ukraińsko-słowacką.		
7	Instytut Polski w Paryżu	Festiwal Kultur Żydowskich Instytut Polski w Paryżu w 2017	Panel poświęcony Ludwikowi Zamenhofowi- twórcy języka esperanto, polskiego humanisty i okulisty pochodzenia żydowskiego. (Rok 2017 został ogłoszony przez UNESCO rokiem Ludwika Zamenhofa). Podczas dyskusji eksperci zastanawiali się nad wpływami języków mówionych w ówczesnym Białymstoku (poza polskim: rosyjski, jidysz, niemiecki, białoruski Zamenhof znał również francuski, hebrajski) na kształt esperanto.	jidysz, białoruski, rosyjski, niemiecki, francuski	
8	Instytut Polski w Pradze	POLIN: Żydzi w Republice Wielu Narodów (2017-2020)	Wystawa objazdowa przygotowana przez IP i Muzeum POLIN, poświęcona historii i kulturze społeczności żydowskiej w Pierwszej Rzeczypospolitej. Wystawa była w latach 2017-	jidysz, hebrajski, dziedzictwo kultury żydowskiej w Polsce	

			2020 zaprezentowana we współpracy z lokalnymi gminami żydowskimi łącznie w 19 synagogach na terenie całej RCz.		
9	Instytut Polski w Pradze	Karolina Cicha: Wieloma językami (2017)	Koncert poświęcony wielokulturowym tradycjom Podlasia w Synagodze Maisela w Pradze połączony z wykładem, wywiadami dla mediów i prezentacją dziedzictwa kulturowego podlaskich Tatarów	tatarski, jidysz, białoruski	
10	Konsulat Generalny RP w Łucku	Projekt o mniejszościach międzywojennego Łucka. 2017	W Łucku zrealizowano cykl spotkań z przedstawicielami mniejszości (żydowskiej, karaimskiej, czeskiej i polskiej) wraz z wycieczkami śladami tych społeczności i kultur w mieście.	hebrajski, tatarski, czeski	Projekt ze środków DWPPG
11	Instytut Polski w Kijowie	Wystawa „Tradycja i współczesność Tatarów Polskich Muzułmanów”, 2017-2018	Celem projektu była prezentacja historii, tradycji i współczesności polskich Tatarów – jednej z najmniejszych grup etnicznych w Polsce, historia która na ziemiach dawnej Rzeczypospolitej liczy ponad 600 lat. 20 plasz przedstawia historię osadnictwa Tatarów na ziemiach polskich, ich udział w działaniach polskiego wojska, informacje o religii, ważnych zwyczajach i tradycjach tatarskich oraz współczesne życie polskich Tatarów. 21 marca 2018 – otwarcie wystawy w Domu Krymskim w Kijowie 20 kwietnia 2018 – prezentacja wystawy w Akademii Ostrogskiej	tatarski	
12	Konsulat Generalny RP we Lwowie	Polsko-Krymskotatarsko-Żydowsko-Ukraińskie Międzyreligijne	Pierwsze spotkanie w ramach ARKI odbyło się w roku 2006 w klasztorze ojców studytów w Uniowie. W okresie II wojny światowej miejsce	tatarski, hebrajski, ukraiński, polski	

		Seminarium Młodzieży ARKA; 2017-2021	to stało się azylem dla grupy żydowskich dzieci, które zostały ocalone przez zakonników. Jednym z nich był b. Minister Spraw Zagranicznych RP, Adam Daniel Rotfeld, który znalazł się w klasztorze dzięki pomocy Polaków i Ukraińców. Na przemian w Uniowie i Młodzieżowym Centrum Pokoju i Pojednania w Bołszowcach k. Halicza odbyło się już czternaście edycji Seminarium, w których wzięło udział ponad 500 uczestników (młodzieży, prelegentów, wykładowców). Ideą ARKI jest budowanie porozumienia między narodami zamieszkującymi Ukrainę poprzez wzajemne poznanie historii, kultury, tradycji i religii. Projekt adresowany jest do młodzieży akademickiej, która dzięki temu zyskuje też wiedzę i doświadczenie pomocne w świadomym uczestnictwie w życiu obywatelskim i społecznym swojego państwa. Pomysłodawcą seminarium był dr Aharon Weiss, historyk Holokaustu urodzony w Borystawiu (obecnie obw. lwowski Ukrainy). Od samego początku wydarzenie jest współorganizowane przez KG RP we Lwowie.		
13	Konsulat Generalny RP we Lwowie	Międzynarodowe warsztaty Ikonopisania w Nowicy; 2017-2021	Od 2009 r. Stowarzyszenie Przyjaciół Nowicy organizuje plenery dla malarzy zrzeszonych wokół współczesnych ośrodków ikonopisania w Polsce, na Ukrainie, Białorusi i Słowacji. Współorganizatorami tego przedsięwzięcia są: Bractwo Młodzieży Greckokatolickiej Sarepta, Katedra Sztuki Sakralnej lwowskiej Akademii	łemkowski	

			Sztuk Pięknych, Studium Chrześcijańskiego Wschodu, oraz malarze związani z mińską pracownią IKONIQUE. Uczestnikami warsztatów w Nowicy są artyści reprezentujący tradycje prawosławne i katolickie, którym przyświeca ten sam cel – odnowa ikony jako obrazu liturgicznego stanowiącego ważny element wspólnej tradycji Kościoła. Wernisaż pleneru odbywa się w Muzeum Narodowym we Lwowie.		
14	Instytut Polski w Bratysławie	Występ zespołu folkowego Dagadana, Bratysława, 26.02.2018 r.	Występ polsko-ukraińskiego zespołu Dagadana. Prezentacja interpretacji muzyki tradycyjnej i folkowej z regionu Europy Środkowej (głównie polskiej i ukraińskiej).	ukraiński	
15	Instytut Polski w Bratysławie	Koncert muzyki żydowskiej i klezmerskiej w wykonaniu słowackiego zespołu Mojsze Band Bratysława, IP 19.04.2018	Z okazji 75. rocznicy wybuchu powstania w Getcie Warszawskim, słowacki zespół klezmerski Mojsze Band zaprezentował autorskie interpretacje oryginalnych utworów żydowskich z różnych części Słowacji, wykonanych w języku jidysz i hebrajskim.	hebrajski	
16	Instytut Polski w Bukareszcie	Pokazy filmu „Papusza” 2018	Film został zaprezentowany w Bukareszcie w ramach przeglądu European Film Week of the Invisible Roma	romski	
17	Instytut Polski w Bukareszcie	Wystawa na podstawie komiksu „Droga-Drom. Historia Romów w Europie” 2018	Komiks był prezentowany w Bukareszcie w ramach Europejskiego Salonu Komiksu organizowanego przez EUNIC Romania	romski	
18	Ambasada RP w Bukareszcie	Bukowiński Festiwal Kolęd/ 2018	Bukowiński Festiwal Kolęd, w trakcie wydarzenia przedstawiciele mniejszości narodowych i	ukraiński i niemiecki	

			etnicznych zamieszkujących Bukowinę wykonują w językach narodowych kolędy.		
19	Instytut Kultury Polskiej w Londynie	"A Celebration of Ludwik Zamenhof, the creator of Esperanto". 7.11. 2018	Placówka zorganizowała wydarzenie poświęcone językowi Esperanto i wpływom innych języków regionalnych ówczesnego Białegostoku na jego tworzenie. Wydarzenie odbyło się w Centrum Kultury Żydowskiej JW3. Pani Agnieszka Kajdanowska z Centrum Zamenhofa w Białymstoku wygłosiła wykład o życiu i działalności Ludwika Zamenhofa oraz o historii powstania języka Esperanto i wpływie języków mówionych, m.in. jidysz, w ówczesnym Białymstoku na Esperanto. W ramach wydarzenia przeprowadzona została krótka lekcja języka ukazująca w praktyce w jaki sposób Zamenhof wpadł na pomysł języka międzynarodowego oraz w jaki sposób konstruował poszczególne słowa, aby były uniwersalne dla wielu narodów świata. Na wydarzeniu byli obecni przedstawiciele British Esperanto Society, a dla gości IKP przygotował pozycję książkową pt. Preserving Jewish Heritage in Poland.	jidysz	
20	Instytut Kultury Polskiej w Londynie	Wsparcie wystawy polskiego artysty romskiego pochodzenia Krzysztofa Gila – pt. Welcome to the Country where the Gypsy Has	Wystawa "Welcome to the Country where the Gypsy Has Been Hunted" w galerii L'etrangerie w Londynie poświęcona była zjawisku zalegalizowanego od XVII do XIX wieku na niektórych obszarach Niemiec i Niderlandów polowań na ludzi romskiego pochodzenia. Wystawa w szerszym kontekście poświęcona	romski	

		Been Hunted w Galerii L'etrangerie w Londynie. Grudzień 2018	była kulturze romskiej w Europie Środkowej, w tym językowi romskiemu.		
21	Institut Kultury Polskiej w Londynie	Festiwal Kinoteka 08.03.2018	Institut Polski w Londynie w ramach festiwalu „Kinoteka” zorganizował pokaz filmu „Papusza” o życiu romskiej poetki Bronisławy Wajs. Film w dużym stopniu koncentrował się na literackich wątkach twórczości, m.in. w języku romskim. Pokaz odbył się w centrum kultury BFI Southbank.	romski	
22	Institut Polski w Paryżu	Festiwal Kultur Żydowskich w Paryżu 2018	Koncert i prezentacja twórczości Karoliny Cichej-multiinstrumentaliski, w związku z promocją jej płyt Wieloma językami, Jidiszland, Płyta tatarska	jidysz, tatarski	
23	Institut Polski w Paryżu	Festiwal kina polskiego w Paryżu KINOPOLSKA 2018	Pokaz filmu „Papusza” reż. J. Kos-Krauze, K. Krauze wraz ze spotkaniem z Joanną Kos-Krauze i rozmową na temat recepcji kultury romskiej i języka romskiego	romski	
24	Institut Polski w Pradze	Jidysz Tango (2018-2019)	Prezentacja projektu Olgi Mielezczuk poświęcona żydowskiej scenie muzycznej międzywojennej Warszawy. Koncerty połączone z wykładem w Synagodze Hiszpańskiej w Pradze i Starej Synagodze w Pilźnie	Jidysz	
25	Institut Polski w Pradze	Kraj Po-LIN (2018)	Cykl filmików zrealizowanych przez IP we współpracy z Muzeum w Markowej, Muzeum POLIN i Festiwalem Kultury Żydowskiej w Krakowie poświęcony historii i współczesności dziedzictwa kultury żydowskiej w Polsce.	jidysz, hebrajski	



26	Instytut Polski w Sztokholmie	Recital pt. „Zol zajn” w sztokholmskim Teatrze Studio Lederman, 16 sierpnia 2018	Koncert Beaty Czerneckiej, krakowskiej artystki z kabaretu Piwnicą Pod Baranami, wraz z Michałem Półtorakiem (skrzypce) i Tomaszem Kmiecikiem (fortepian) ilustrujący zainteresowanie artystki muzyką i kulturą żydowską, został zaśpiewany w języku jidysz. Teksty utworów zaczerpnięte są ze współczesnej poezji żydowskiej oraz starych ludowych pieśni.	jidysz	
27	Instytut Polski w Wiedniu	2018, koncert Marty Bizoń „Piosenki Krakowskiego Kazimierza”	Recital Marty Bizoń - jedyne w swoim rodzaju spotkanie z muzyką i tekstami nieistniejącego już świata, w którym społeczność żydowska zamieszkiwała krakowską dzielnicę Kazimierz. Pieśni w języku polskim i jidysz.	jidysz	
28	Instytut Polski w Nowym Delhi	2018: Koncert zespołu „Trebunie Tutki”	Koncerty w Dhace i w Delhi. Zespół prezentował folklor górali polskich. Artyści w słowie wstępnym przed koncertem poinformowali krótko publiczność o specyfice kultury góralskiej i odrębności góralskiego dialektu w stosunku do literackiego języka polskiego.	dialekt góralski	
29	Konsulat Generalny RP w Łucku	Wystawa "Tradycje i współczesność Tatarów – polskich muzułmanów". 2018	W galerii miejskiej Łucka pokazano wystawę w j. ukraińskim o mniejszości tatarskiej w Polsce, przybliżającą jej zwyczaje, stroje, język.	tatarski	Projekt ze środków DWPPG
30	Instytut Polski w Petersburgu	Dzień Języków Europejskich (2018)	Wykład poświęcony językowi kaszubskiemu w wykonaniu dr. Walerija Jermoły (Wydział Filologii Państwowego Uniwersytetu Petersburskiego), autora kaszubsko-rosyjskiego słownika frazeologicznego oraz promocja słownika w ramach polskiego stoiska w trakcie Dnia Języków Europejskich,		

			22 września 2018 r.		
31	Instytut Polski w Berlinie	2019: Tatarzy	Wydarzenie odbyło się w ramach Europejskiego Dziedzictwa Kulturalnego, zorganizowano wystawę prezentującą dzieje polskich Tatarów oraz koncert ludowej muzyki tatarskiej w wykonaniu zespołu Cicha i Napierala	tatarski	
32	Instytut Polski w Berlinie	2019: Cykl warsztatów kulinarnych EatPoland - wspólne gotowanie i spożywanie specjałów polskiej kuchni z różnych regionów: Śląsk	Prowadzący blok kulinarny w gwarze śląskiej opowiadał o zwyczajach i tradycjach kuchni śląskiej oraz zaprezentował kilka potraw regionu.	śląski	
33	Instytut Polski w Berlinie	2019: Roma Women Weaving Europe	Celem wydarzenia było przyjrzenie się współczesnej twórczości romskich artystek pod kątem zagadnienia tożsamości kulturowej a także współczesnych tendencji artystycznych. Wystawy podnosiły również zagadnienie statusu Romek artystek w kontekście tradycyjnych ról społecznych oraz ich pozycji w świecie globalnego świata sztuki.	romski	
34	Instytut Polski w Berlinie	2019: Tydzień Żydowski w Lipsku „L'dor v'dor – Od pokolenia do pokolenia” – program filmowo-muzyczny 2020: Koncert zum polnischen Gedenmonat	Program IP Lipsk składał się z koncertu rozrywkowego zespołu Canelle, prezentującego piosenki żydowskie z okresu przedwojennego z całej Europy oraz projekcji aktualnych filmów dokumentalnych.	jidisz	
35	Instytut Polski w Bratysławie	Prezentacja książki Ludwika Włodek „Cztery sztandary, jeden adres.	Spotkanie autorskie z publicystką, reporterką Ludwiką Włodek i promocja jej zbioru reportaży "Cztery sztandary, jeden adres. Historie ze	słowacki	

		Historie ze Spisza". Bratysława IP oraz Poprad, 5-6 marca 2019 r.	Spisza" (Wyd. Literackie). Książka poświęcona ludziom, historii i tradycjom regionu rozdzielonego granicą polsko-słowacką. Promocja wiedzy o relacjach polsko-słowackich. Spotkanie w ramach cyklu "Polska biblioteka blisko Was".		
36	Instytut Polski w Bratysławie	Wizyta studyjna dziennikarki słowackiej na Podlasiu, 27- 30.05.2019 r.	Promocja mniej znanego na Słowacji regionu Polski, bogatego w atrakcje turystyczne (natura i przyroda, zwyczaje ludowe, współistnienie i współpraca różnych religii i narodowości). Ważnym elementem wizyty było zapoznanie się z wielokulturowym dziedzictwem regionu.	białoruski, litewski	
37	Instytut Polski w Bratysławie	Wizyta studyjna dziennikarzy słowackich na Pomorzu, 20- 24.10.2019 r.	Promocja walorów turystycznych, bogatej historii oraz oferty kulturalnej Pomorza. Ważnym elementem było ukazanie wielokulturowego dziedzictwa regionu, przede wszystkim języka i kultury kaszubskiej.	kaszubski	
38	Instytut Polski w Bratysławie	Przedstawienie "Rewizor" Mikołaja Gogola, reżyseria Łukasza Kosa. Bratysława listopad 2019 r.	Promocja polsko-słowackiej współpracy teatralnej. Gościnnie reżyseria Ł. Kosa w prestżowym bratysławskim teatrze Astorka- Korzo 90 i przygotowanie przedstawienia w oparciu o klasykę literatury rosyjskiej "Rewizor" M. Gogola.	rosyjski	
39	Instytut Polski w Budapeszcie	Pokazy filmu pt. <i>Kamerdyner</i> w reż. Filipa Bajona w ramach 25. Polskiej Wiosny Filmowej (kino Művész w Budapeszcie, 11.05.2019 r.) oraz na Festiwalu	Akcja filmu opowiada historię pruskiego rodu von Krauss zamieszkującego na Kaszubach, w latach 1900-1945 i ukazuje skomplikowane losy nacji zamieszkujących dawne polsko-niemieckie pogranicze, gdzie granica podzieliła nie tylko ziemię, lecz także ludzi: Niemców, Polaków i Kaszubów, z których część przyznawała się do	kaszubski jako język regionalny, wzbogacający koloryt dialektyczny Polski	Partnerem jubileuszowej, 25. Polskiej Wiosny Filmowej była Ambasada RP w Budapeszcie.

		Alexandre Traunera w Szolnoku (19.10.2019 r.).	polskości, część zaś opowiadała się za niemieckością. Było to przyczyną waśni, a często wręcz nienawiści.		
40	Ambasada RP w Bukareszcie	Bukowiński Festiwal Kolęd/2019	Bukowiński Festiwal Kolęd, w trakcie wydarzenia przedstawiciele mniejszości narodowych i etnicznych zamieszkujących Bukowinę wykonują w językach narodowych kolędy.	ukraiński i niemiecki	
41	Instytut Polski w Düsseldorfie	Festiwal Dni Kultury Żydowskiej w Nadrenii Północnej Westfalii	W ramach festiwalu w 2019 roku IPD przygotował obszerny program: - wystawa „BRACHA / Błogosławieństwo. Fotografie Agnieszki Traczewskiej” o tradycji podróży chasydów do Polski, - projekt literacki „ORT_KAZ. Nowa Literatura o Kazimierzu”. Gośćmi byli młodzi pisarze z Krakowa Dominika Słowik i Łukasz Orbitowski, którzy w swoich opowiadaniach ukazali teraźniejszy obraz Kazimierza, - wykład multimedialny „Kazimierz. Najstarsza dzielnica żydowska Europy i Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie”.	jidysz	Znakomita współpraca z wieloma organizacjami żydowskimi, polskimi i szkołami wyższymi.
42	Ambasada RP w Helsinkach	Europejski Dzień Języków corocznie organizowany przez EUNIC Finland z udziałem europejskich Instytutów Kultury oraz Ambasad akredytowanych w Finlandii. Szczególny akcent na języki mniejszości narodowych	Europejski Dzień Języków był obchodzony 26 września 2019. Członkowie EUNIC Finland zorganizowali prelekcje poświęcone pięciu grupom językowym reprezentującym języki krajów członkowskich Unii Europejskiej: Bałtyckie, Germańskie, Romańskie, Słowiańskie oraz Ugro-Fińskie. Lekcjom języka towarzyszyły targi językowe przygotowane przez członków EUNIC Finland: ambasady oraz Instytuty Kultury akredytowane	kaszubski	

		był położony w roku 2019.	w Finlandii. Placówki przygotowały rebusy językowe, łamigłówki oraz zagadki i układanki połączone ideą promocji języków i zachęty do nauki języków Unii Europejskiej w Finlandii. Łamigłówki, gry dla dzieci oraz rebusy zawierały informacje o kulturach i językach regionalnych oraz mniejszości narodowych. Polskie gry i rebusy dla dzieci i młodzieży promowały m.in. język kaszubski		
43	Ambasada RP w Helsinkach	Pokaz filmu Oliwii Tonteri "Zaćmienie" podczas Festiwalu Filmów Dokumentalnych DocPoint styczeń 2019 r.	Film "Zaćmienie" opowiadał historię rodziny przeprowadzającej się z Finlandii do Polski w poszukiwaniu swoich korzeni rodziny żydowskiej.	jidysz	
44	Instytut Polski w Pradze	Podlasie – kraj wielu kultur (2019)	Wizyta studyjna dla dziennikarzy turystycznych oraz cykl artykułów w prasie czeskiej poświęcony Podlasiu jako regionowi wielokulturowemu (z Podlaską Organizacją Turystyczną)	jidysz, tatarski, białoruski	
45	Instytut Polski w Paryżu	Festiwal kina polskiego w Paryżu KINOPOLSKA 2019	Pokaz filmu „Kamerdyner” wraz z rozmową z reżyserem Filipem Bajonem m.in. o znaczenie kultury Kaszub i języka kaszubskiego	kaszubski, niemiecki	
46	Instytut Polski w Sofii	Spektakl „KAJ DZIAS” w ramach Europejskiej Stolicy Kultury PLOVDIV 2019 2019 9 i 10.08.2019, Płowdiw	W dniach 9 i 10.08.2019 w ramach platformy tematycznej „Połączenie” Europejskiej Stolicy Kultury Plovdiv 2019 (ESK 2019) został pokazany spektakl „Kaj Dziaś” w reż. Jakuba Margosiaka w wykonaniu Stowarzyszenia Living Space Theatre. W spektaklu udział wzięli młodzi artyści z trzech dziedzin sztuki: muzyki, teatru i tańca. Wszyscy oni są absolwentami lub studentami wyższych uczelni artystycznych w Polsce.	Kultura romska	Realizację projektu rozpoczęły warsztaty, które odbyły się od 6 do 8 sierpnia umożliwiając uczestnikom udział w

			Spektakl „Kaj Dzas” stawia sobie za cel integrację różnych grup etnicznych, mniejszościowych, społecznych i odmiennych pokoleń i stanowi barwny kolaż muzyki, pieśni, tańca i historii Romów, inspirowany kulturą romską obecną w Polsce. Odnosi się do dawnych wierzeń i zwyczajów romskich, a także podróży w taborach, stawiając pytanie o cel. Historie, zawarte w spektaklu są pretekstem do rozważań na temat wartości drugiego człowieka, praw człowieka, tolerancji i zrozumienia dla odmienności oraz znaczenia pielęgnowania dorobku kulturowego własnego kraju.		spektaklu. Warsztaty, które odbyły się w Post – Culture Stage w artystycznej dzielnicy Płowdiwu Kapana, przeznaczone były dla amatorów i profesjonalistów, zainteresowanych tańcem, śpiewem, improwizacją, łączeniem głosu i ruchu.
47	Instytut Polski w Sofii	Projekcja filmu „Kamerdyner” Filipa Bajona 2019  29.09.-5.10.2019, Centrum Kultury G8 w Sofii	W 2019 roku IP w Sofii zorganizował III edycję Festiwalu Filmu Polskiego „Kinoteka”, w ramach którego zaprezentowano m.in. film „Kamerdyner” Filipa Bajona.	kaszubski	
48	Instytut Polski w Wiedniu	2019, Poznaj Ukrainę. Śladami Josepha Conrada, Bruno Schulza, Josepha Rotha	Prezentacja albumu „Erlebnis Ukraine. Auf den Spuren von Joseph Conrad, Bruno Schulz, Joseph Roth“ ("Poznaj Ukrainę. Śladami Josepha Conrada, Bruno Schulza, Josepha Rotha")	ukraiński, niemiecki	

			wydawnictwa Löcker Verlag, Wiedeń 2019 r., autorstwa prof. Ulricha Ganserta. Podczas wieczoru prezentowana była Galicja i Wołyń – tradycje, język, kultura, ze szczególnym uwzględnieniem miejsc zamieszkania i życia wielkich autorów Josepha Conrada, Bruno Schulza i Josepha Rotha.		
49	Instytut Polski w Wiedniu	2019, Koncert Magda Brudzińska Klezmer Trio i wykład dr Evity Wiecki	Koncert muzyki żydowskiej oraz pieśni w języku jidysz w wykonaniu Magda Brudzińska Klezmer Trio i wykład dr Evity Wiecki dot. kultury, języka oraz tradycji Żydów polskich.	jidysz	
50	Instytut Polski w Nowym Delhi	2019: Koncert „Rzeszów Klezmer Band”	2 koncerty muzyki polskich Żydów, zespół Rzeszów Klezmer Band (w Delhi i w ramach festiwalu Kochi Biennale). Większość utworów była wykonywana w jidysz, artyści przedstawili publiczność krótką informację o języku jidysz w którym śpiewali.	jidysz	
51	Instytut Polski w Nowy Delhi IP	2019: Koncerty muzyki folkowej zespołu „Cicha i spółka”	2 koncerty muzyki polskich Tatarów oraz mniejszości Białoruskiej i Ukraińskiej, zespół Karolina Cicha i Spółka (w Delhi i w ramach festiwalu RIFF Jodhpur). Artystki śpiewały m.in. w językach ukraińskim, białoruskim, tatarskim i 1 utwór w jidysz (p.t. Białystok). Zapowiadając każdą piosenkę, przedstawiały krótką informację o języku, w którym jest wykonywana i o kulturze mniejszości polskiej, z której utwór pochodzi oraz o regionalnych instrumentach, którymi grały (m.in. suka biłgorajska i instrumenty tatarskie).	ukraiński, białoruski, tatarski	

52	Instytut Polski w Tel Awiwie	2019: Pokaz filmu „Papusza” w reż. K. Krauze	Pokaz filmu „Papusza” w reż. K. Krauze w ramach Festiwalu Kultury Romskiej organizowanego przez cluster EUNIC w skład którego wchodzi kraje z grupy V4 oraz Rumunia.		
53	Instytut Polski w Petersburgu	Festiwal Kina Polskiego (2019)	Prelekcja dr. Walerija Jermoły poświęcona językowi kaszubskiemu przed pokazem filmu „Kamerdyner”, 24 sierpnia 2019 r.	kaszubski	
54	Instytut Polski w Berlinie	2020: Koncert zum polnischen Gedenmonat	Koncert z utworami z lat 20. i 30. w języku polskim, niemieckim oraz w jidysz.	jidysz	
55	Instytut Polski w Bratysławie	Koncert zespołu Vechi Acum: Klezmer music Bratysława, IP, 27.01.2020 r.	Koncert muzyki żydowskiej i klezmerskiej w wykonaniu krakowskiego kwartetu Vechi Acum, upamiętniający Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu i 75. rocznicę wyzwolenia KL Auschwitz-Birkenau. Przybliżenie twórczości kompozytorów żydowskich zamordowanych podczas II wojny.	hebrajski	
56	Instytut Polski w Bratysławie	Wizyta studyjna dziennikarzy słowackich na Warmii i Mazurach, 30.07-05.08.2020 r.	Ważnym elementem wizyty była prezentacja bogactwa lokalnej kuchni oraz zabytków związanych z wielokulturowym dziedzictwem regionu (m.in. dziedzictwo krzyżackie i zabytki związane z I i II wojną światową).	niemiecki	
57	Instytut Polski w Bratysławie	Spektakl "Aleja Narodowa" w reż. Katarzyny Dudzic-Grabińskiej, Spisska Nova Ves, 12 grudnia 2020	Monodram "Aleja Narodowa" w reż. Katarzyny Dudzic-Grabińskiej przygotowany na podstawie powieści czeskiego autora Jaroslava Rudiša został zaprezentowany w Teatrze Kontra w Spisskiej Novej Wsi.	czeski	
58	Konsulat Generalny w Edynburgu	Obchody Holocaust Memorial Day (wydarzenia w szkockim	Prezentacja przedwojennego życia społeczności żydowskiej w Polsce, promocja dziedzictwa i kultury polskich Żydów.	jidysz	Środki DDPK



		Parlamencie i szkołach edynburskich) 2020r.			
59	Konsulat Generalny RP w Edynburgu	Koncert zespołu „Powidok” w Aberdeen 2020r.	Promocja kultury i muzyki żydowskiej.	jidysz	Środki DWPPG
60	Ambasada RP w Lizbonie	Inauguracja serii postów tematycznych na Instagramie, od 2020 r.	Publikacje postów na Instagramie @plinportugal w ramach serii „Gente da Nossa Terra” („Ludzie z naszej ziemi” – nawiązanie do tytułu słynnej piosenki fadystki Marizy) poświęconej mniejszościom w PL. 24.08.2020 – post o Tatarach 17.01.2021 – post w formacie wideo o Żydach	tatarski	Na sierpień 2021 planowana jest publikacja o Karaimach.
61	Instytut Kultury Polskiej w Londynie	Konferencja Polin pt. „Jewish Education in Eastern Europe”. 2020	IKP udzielił wsparcia konferencji POLIN, kontynuując współpracę z Institute for Polish-Jewish Studies, wydziałem studiów żydowskich UCL i Ambasadą RP. W styczniu 2020 r. placówka zorganizowała doroczną konferencję międzynarodową prezentującą kolejny rocznik Polin: Studies in Polish Jewry, pt. „Jewish Education in Eastern Europe”, ponadto, IKP wsparł wydanie wywiadu biograficznego Lili Pohlmann, ocalonej z Holokaustu, wybitnej działaczki pielęgnującej pamięć o Zagładzie.	jidysz	
62	Instytut Polski w Paryżu	Święto Muzyki 2020 w Troyes (wersja online)	Panel w Institut Rachi poświęcony kulturze jidysz i koncert Oli Bilińskiej z repetuarem muzyki pogranicza z płyt Babadag i Berjozkele wraz z recytacją aktorską Laury Elko	jidysz, białoruski, tatarski	
63	Instytut Polski w Pradze	Bracha – Blessing. Wystawa fotografii A.Traczewskiej (2020)	Wystawa fotografii poświęconych historii i współczesności chasydyzmu na ziemiach polskich. Prezentowana w ramach festiwalu	jidysz	

			world music w Boskovicach oraz w Starej Synagodze w Pilźnie (we współpracy z miejscową Gminą Żydowską)		
64	Ambasada RP w Reykjaviku	Upamiętnienie w ramach Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holocaustu - 2020	W ramach upamiętnienia Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holocaustu odbyła się dyskusja panelowa pt. "75 rocznica wyzwolenia Auschwitz - znaczenie upamiętnienia Holocaustu" zorganizowana we współpracy z islandzką społecznością żydowską oraz Uniwersytetem Islandzkim. Podczas dyskusji, Rabbi Avi Feldman zwrócił się do wspólnoty żydowskiej w języku jidysz.	jidysz	Wydarzenie zostało zorganizowane przez Ambasadę RP w Reykjaviku i odbyło się w siedzibie urzędu
65	Ambasada RP w Skopje	Tradycje i współczesność Tatarów – polskich muzułmanów	Placówka zrealizowała w galerii Czfite Amam wystawę „Tradycje i współczesności Tatarów – polskich muzułmanów”, opracowaną przez Muzeum Podlaskie w Białymstoku i Muzułmański Związek Religijny w Rzeczypospolitej. Wystawa przedstawia historię osadnictwa tatarskiego na terenach dawnej Rzeczypospolitej.	tatarski	
66	Instytut Polski w Tel Awiwie	2020: „Gypsy stories” – historia i współczesność mniejszości Roma i Sinti, zamieszkujących w Polsce.	Projekt Gypsy Stories prezentujący historię (exodus z Indii do Europy, w tym do Polski), kulturę, tradycję i współczesność polskich Roma i Sinti.	romski	
67	Instytut Polski w Petersburgu	Dzień Języków Europejskich (2020)	Wykład studenta polonistyki UW Pawła Szutowa poświęcony językom mniejszości narodowych zamieszkujących Polskę, 30 września 2020 r.	krymskotatarski, karaimski, łemkowski, zachodniopoleski, wilamowski, jidysz,	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=jRlenDy9GN8">https://www.youtube.com/watch?v=jRlenDy9GN8</a>

				litewski, pruski, śląski, czeski, słowacki, kaszubski, romskie	
68	Instytut Polski w Kijowie	Jan Paweł II do Europy Środkowo-Wschodniej, 2020-2021	Publikacja tekstów Jana Pawła II dotyczących Europy Środkowo-Wschodniej w czterech językach: białoruskim, litewskim, polskim i ukraińskim. W wolnym dostępie Współpraca z Centrum Myśli Jana Pawła II, Instytutem Polskim w Wilnie oraz w Mińsku 23 czerwca – promocja w ramach X Międzynarodowego Festiwalu „Książkowy Arsenal” 26 czerwca – promocja w ramach dyskusji poświęconej 20. Rocznicy Wizyty Jana Pawła II w Ukrainę w Instytucie Nauk Religijnych	ukraiński litewski białoruski	
69	Instytut Polski w Berlinie	2021: Koncert promujący przewodnictwo Polski w Grupie Wyszehradzkiej we współpracy z Ambasadą Czech w Berlinie oraz IP Berlin	Koncert promował przewodnictwo Polski w Grupie Wyszehradzkiej, wystąpiła Renata Drössler (z zespołem) czeska piosenkarka śpiewającej również w języku polskim i niemieckim.	czeski	
70	Instytut Polski w Berlinie	2021: Tydzień Żydowski w Lipsku	Prezentacje filmów, koncert zespołu Canelle "Złote lata dwudzieste" (Karolina Trybała, Lora Kostina i Athina Kontou) i koncert solowy Marii Ka "Di arumike velt" połączony z rozmową o współczesnym środowisku muzyki żydowskiej w Polsce.	jidysz	

71	Instytut Polski w Bratysławie	Koncert online Leny Piękniewskiej z okazji 78 rocznicy wybuchu powstania w Getcie Warszawskim, kwiecień 2021.	Koncert muzyki żydowskiej polskiej piosenkarki jazzowej Leny Piękniewskiej z akompaniamentem muzycznym (fortepian i klarnet) pn.: Lena Piękniewska pamięci powstańców z Getta Warszawskiego.	hebrajski	
72	Konsulat Generalny RP w Edynburgu	Warsztaty etnograficzne w Polskiej Szkole w Glasgow 2021r.	Promocja kultury i regionalnego języka kaszubskiego poprzez zajęcia dla dzieci.	kaszubski	Środki DWPPG
73	Konsulat Generalny RP w Edynburgu	Otwarcie wystawy zdjęć z byłego nazistowskiego obozu koncentracyjnego Auschwitz 2021r.	Promocja dziedzictwa żydowskiego w Polsce, wykonanie utworów muzycznych w jidysz.	jidysz	Środki DWPPG
74	Ambasada RP w Helsinkach	Projekt promocyjno-edukacyjny dla najmłodszych pt. „Poznajmy historię Polski”. 17.05.2021 r.	Ambasada RP w Helsinkach zainaugurowała nowy projekt promocyjno-edukacyjny „Poznajmy historię Polski” adresowany dla dzieci w wieku przedszkolnym oraz edukacji wczesnoszkolnej. Zakłada on nauczanie historii Polski i języka polskiego poprzez zabawę. Dzieci miały możliwość zapoznać się z historią Polski oraz z językiem polskim, w tym z regionalnym językiem kaszubskim poprzez gry edukacyjne i rebusy wykorzystywane w warsztatach, m.in. takie jak gra oparta na regionalnym folklorze łowickim „Dwojaki” i kaszubskie abecadło, które pozostały w przedszkolu i będą spełniać rolę edukacyjną nawet po zakończeniu projektu.	kaszubski	

75	Ambasada RP w Londynie	<p>PRESERVING LANGUAGE DIVERSITY: In conversation with the Polish Ambassador Arkady Rzegocki/ ZACHOWANIE RÓŻNORODNOŚCI JĘZYKOWEJ: W rozmowie z Ambasadorem RP Arkadym Rzegockim</p> <p>Marzec 2021</p>	<p>W ramach wirtualnej wizyty Ambasadora A. Rzegockiego na wyspie Jersey odbyło się wydarzenie, którego celem było zwrócenie uwagi na historię języka Jèrriais, tradycyjnego języka Jersey w zestawieniu z językiem polskim (największym językiem słowiańskim w UE i drugim najczęściej używanym językiem w Wielkiej Brytanii) oraz niektórymi językami mniejszościowymi i językiem regionalnym w Polsce. Dyskusja dotyczyła znaczenia zachowania różnorodności językowej. Organizatorem wydarzenia było Jersey Heritage, a współrozmówcą Geraint Jennings, promotor języka Jèrriais.</p>	<p>polski, kaszubski, łemkowski, ukraiński, romski</p>	
76	Instytut Kultury Polskiej w Londynie	<p>Konferencja Polin pt. „Jewish Religious Life in Poland since 1750” 11.01.2021</p>	<p>Doroczna międzynarodowa konferencję prezentująca kolejny rocznik Polin: Studies in Polish Jewry, pt. „Jewish Religious Life in Poland since 1750”, z udziałem międzynarodowego panelu ekspertów ds. kultury polskiej, m.in: David Assaf, Antony Polonsky, Francois Guesnet, Agnieszka Traczewska, Rachel Manekin, Iris Brown. Tegoroczna wersja ze względu na pandemię odbyła się online 11 stycznia na platformach londyńskiego centrum kultury żydowskiej JW3. Sekcją kulturalną wydarzenia był specjalnie na tę okazję wykonany klip-wystawa ze zdjęciami z albumu Agnieszki Traczewskiej pt. "Powroty", który jest poświęcony Żydom Chasydzkim i odrodzeniu tradycji żydowskiej w Polsce. Projekt we</p>	<p>jidysz</p>	

			współpracy z Insititute for Polish-Jewish Studies, University College London i JW3.		
77	Instytut Polski w Paryżu	Festiwal Kultur Żydowskich w Paryżu 2021	Recytacja poezji poetek jidysz wraz z mini koncertem „On a scelle les vers” w wyk. Laury Elko (recytacja, Talili i Teddiego Lasry (klarnet)	jidysz	
78	Instytut Polski w Pradze	Rzeczpospolita Obojga Narodów – wystawa (2021)	Plenerowa wystawa edukacyjna poświęcona dziedzictwu Rzeczpospolitej Obojga Narodów z okazji rocznicy Konstytucji 3 Maja. Wystawa powstała we współpracy z Ambasadą Litwy i biurem Swiatlany Cichanouskiej. Nacisk w ramach wystawy położono na wielokulturowy charakter Rzeczpospolitej. Wystawa w przeciągu roku 2021 będzie prezentowana w Pradze, Libercu, Brnie i Ostrawie.	litewski, białoruski, ukraiński, jidysz, tatarski	
79	Ambasada RP w Reykjaviku	Upamiętnienie w ramach Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holocaustu - 2021	W ramach upamiętnienia odbył się panel dyskusyjny, podczas którego przemówienie wygłosił Rabbi Wspólnoty Żydowskiej – Avi Feldman. Na początku wydarzenia Rabbi odmówił modlitwę w języku jidysz transmitowaną w mediach społecznościowych placówki (około kilku tysięcy odbiorców).	jidysz	Wydarzenie odbyło się bez udziału publiczności, było transmitowane w mediach społecznościowych placówki jest dostępne na facebooku Ambasady RP w Reykjaviku.
80	Instytut Polski w Sofii	Dyskusyjny Klub Książki – temat: Paweł Huelle „Śpiewaj ogrody”	Podczas spotkania Dyskusyjnego Klubu Książki, organizowanego co miesiąc w bibliotece IP w Sofii, omówiona została książka „Śpiewaj ogrody” (2014) autorstwa Pawła Huellego. Akcja	kaszubski	

		2021 27.05.2021, biblioteka IP w Sofii	powieści rozgrywa się w Wolnym Mieście Gdańsk i porusza m.in. tematykę kaszubską – ukazuje kaszubskie tradycje i obyczaje, a kwestie bohaterów-Kaszubów zapisane są w języku kaszubskim. Kwestie te zostały poruszane podczas dyskusji nad książką przez uczestników Dyskusyjnego Klubu Książki.		
81	Instytut Polski w Sofii	Projekcja filmu „Kamerdyner” Filipa Bajona  2021	Projekcja filmu „Kamerdyner” w reż. Filipa Bajona odbyła się podczas VIII edycji Międzynarodowego Festiwalu Filmowego „Złota Lipa” w Starej Zagorze (30.05-2.06.2021) oraz towarzyszyła wykładowi reżysera dla studentów Nowego Uniwersytetu Bułgarskiego w Sofii (4.06.2021).	kaszubski	
82	Instytut Polski w Wiedniu	2021, Koncert Oriental jidisch	Dwa koncerty „Oriental Jiddisch“ w wykonaniu muzyków z Polski, Niemiec, Austrii i Izraela. Podczas koncertu wykonywane były pieśni w języku jidysz.	jidysz	
83	Ambasada RP w Wilnie	Prezentacja wystawy "Tradycje i współczesność Tatarów – polskich muzułmanów", 2021	Jest to wystawa o historii obecności Tatarów na ziemiach polskich, począwszy od końca XIV w. aż po współczesność, która od 22.06.2021 do 15.10.2021 będzie eksponowana w Bibliotekach Publicznych w Malatach (Molétai), Jeziorosach (Zarasai), Wisaginie (Visaginas), Ucie (Utena), Ignalinie (Ignalina) oraz Bibliotece Uniwersytetu Wileńskiego w ramach wspieranej przez placówkę i IP międzynarodowej konferencji pt. „Tatarzy w historii i kulturze Litwy XIV-XXI w.: najnowsze badania”.	tatarski	projekt w trakcie realizacji

84	Instytut Polski w Kijowie	Wydanie cyklu filmów dokumentalnych „Pod wspólnym niebem”, 2021	Celem projektu jest wydanie z napisami ukraińskimi cyklu filmów dokumentalnych „Pod wspólnym niebem” wyprodukowanych przez Muzeum Historii Polski oraz TVP Historia, w reżyserii Grzegorza Górnego. Cykl składa się z ośmiu odcinków, pokazujących współistnienie różnych grup narodowościowych i etnicznych na terenie obecnej Polski i dawnej Rzeczypospolitej. W filmach przedstawione są obyczaje Ukraińców, Litwinów, Białorusinów, Żydów, Niemców, Ormian oraz Tatarów.	ukraińskiego, litewskiego, białoruskiego, niemieckiego, tatarskiego	projekt w trakcie realizacji
85	Instytut Polski w Kijowie	Wydanie Sonetów Krymskich Adama Mickiewicza z fotografiami Romana Krawczenki, 2021	Sonety krymskie Adama Mickiewicza wydane po polsku, ukraińsku, krymskotatarsku oraz angielsku. Utworom towarzyszą czarno-białe fotografie Krymu autorstwa Romana Krawczenka obecnie mieszkającego w Lublinie Album wydany z okazji 30. Rocznicy deklaracji niepodległości Ukrainy.	krymskotatarski	w trakcie realizacji
86	Instytut Polski w Kijowie	Stworzenie programu muzycznego o tematyce historycznej – wykonanie na bandurze  2021	Z okazji rocznicy Bitwy Warszawskiej zostały wykonane i nagrane utwory z tamtego okresu. „Echa Wernyhory” – cykl piosenek w wykonaniu Tarasa Kompaniczneki o legendarnej postaci Wernyhory. Nagrania video piosenek (wraz z komentarzami historycznymi) umieszczone zostały na stronie Youtube placówki.	ukraiński	